

БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
Филологический факультет
Кафедра немецкого языкознания

Аннотация к дипломной работе

**ГЕНДЕРНЫЙ АСПЕКТ ПРИГЛАШЕНИЯ В НЕМЕЦКОМ,
РУССКОМ И АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКАХ**

Давыденко Ангелина Игоревна

Научный руководитель –
кандидат филологических наук,
доцент С. С. Котовская

Минск, 2020

РЕФЕРАТ

ДАВЫДЕНКО Ангелина Игоревна

ГЕНДЕРНЫЙ АСПЕКТ ПРИГЛАШЕНИЯ В НЕМЕЦКОМ, РУССКОМ И АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКАХ

Количество страниц дипломной работы – 89.

Количество приложений – 1.

Общее количество использованных источников – 49.

Ключевые понятия: ПРИГЛАШЕНИЕ, ГЕНДЕР, ПОЛ, ДИРЕКТИВНЫЙ РЕЧЕВОЙ АКТ.

Цель дипломной работы — выявление специфики гендерной реализации пригласительных высказываний в русской, английской и немецкой культурах.

Объектом исследования являются речевые единицы пригласительных высказываний, реализуемых говорящими мужского и женского пола в следующих исследуемых языках: русский, английский и немецкий.

Предметом исследования выступают языковые средства их реализации.

В качестве практического материала для исследования послужили 150 речевых актов приглашения, отобранных методом сплошной выборки из 30 классических литературных произведений на немецком, русском и английском языках.

При написании данной работы использовались такие методы, как анализ теоретических источников, метод сплошной выборки экспериментального материала, сравнительный метод, метод статистической обработки данных.

Актуальность работы обусловлена недостаточной изученностью гендерных факторов в представленных языках и необходимостью их сопоставления в условиях взаимодействия культур.

РЭФЕРАТ

ДАВЫДЗЕНКА Ангеліна Ігараўна

ГЕНДЭРНЫ АСПЕКТ ЗАПРАШЭННЯ Ў НЯМЕЦКАЙ, РУСКАЙ і АНГЛІЙСКАЙ МОВАХ

Колькасць старонак дыпломнай работы – 89.

Колькасць дадаткаў – 1.

Агульная колькасць выкарыстанных бібліяграфічных крыніц – 49.

Ключавыя паняцці: ЗАПРАШЭННЕ, ГЕНДЭР, ПОЛ, ДЫРЭКТЫЎНЫ
МАЎЛЕНЧЫ АКТ.

Мэта дыпломнай работы — выяўленне спецыфікі гендэрнай рэалізацыі запрашальных выказванняў у рускай, англійскай і нямецкай культурах.

Аб'ектам даследавання з'яўляюцца маўленчыя адзінкі запрашальных выказванняў, што рэалізуюцца асобамі мужчынскага і жаночага полу ў наступных доследных мовах: руская, англійская і нямецкая.

Прадметам даследавання выступаюць моўныя сродкі іх рэалізацыі.

Ў якасці практичнага матэрыялу для даследавання паслужылі 150 маўленчых актаў запрашэння, адабраных метадам суцэльнай выбаркі з 30 класічных літаратурных твораў на нямецкай, рускай і англійскай мовах.

Пры напісанні дыпломнай працы выкарыстоўваліся такія метады, як аналіз тэарэтычных крыніц, метад суцэльнай выбаркі экспериментальнага матэрыялу, параўнальны метад, метад статыстычнай апрацоўкі дадзеных.

Актуальнасць работы абумоўлена недастатковай вывучанасцю гендэрных фактараў у прадстаўленых мовах і неабходнасцю іх супастаўлення ва ўмовах ўзаемадзеяння культур.

REFERAT

DAVYDENKO Angelina Igorevna

GENDERISCHER ASPEKT DER EINLADUNG IM DEUTSCHEN, RUSSISCHEN UND ENGLISCHEN

Seitenzahl – 89.

Anzahl der Anhänge – 1.

Gesamtzahl der verwendeten Quellen – 49.

Schlüsselbegriffe: EINLADUNG, GENDER, GESCHLECHT, DIREKTIVER SPRECHAKT.

Das Ziel der Diplomarbeit besteht darin, die Besonderheiten der genderischen Realisation von Einladungsaußerungen in der russischen, englischen und deutschen Kultur zu identifizieren.

Das Forschungsobjekt sind die Einladungsaußerungen, die von männlichen und weiblichen Sprechern in folgenden Sprachen realisiert werden: Russisch, Englisch und Deutsch.

Der Forschungsgegenstand sind die sprachlichen Mittel zu ihrer Produktion.

Als das Material für die Forschung wurden Kontexte aus 30 klassischen literarischen Werken in deutscher, russischer und englischer Sprache verwendet. Insgesamt 150 Sprechakte der Einladung wurden ausgewählt.

Die wichtigsten Forschungsmethoden sind die Stichprobenmethode, die Vergleichsmethode, beschreibendes Verfahren und statistische Auswertungsmethode.

Die Aktualität der Arbeit beruht auf dem unzureichenden Forschungsstand der Geschlechterfaktoren in den vorgestellten Sprachen und der Notwendigkeit, sie im Kontext der Interaktion von Kulturen zu vergleichen.